

Министерство сельского хозяйства и животных
ресурсов

Декрет № 93-312 от 11 марта 1993 г., определяющий условия осуществления деятельности, касающейся торговли животными, продукцией животноводства и продуктами животного происхождения, предназначенными для потребления человеком.

Президент Республики,

По итогам рассмотрения совместного отчета Министра сельского хозяйства и животных ресурсов, Министра промышленности и торговли и Министра внутренних дел,

В соответствии с законом № 63-301 от 26 июня 1963 г. относительно пресечения нарушений в ходе торговли товарами и случаев фальсификации продукции животноводства и сельскохозяйственных продуктов;

В соответствии с законом № 63-323 от 25 июля 1963 г. относительно санитарной полиции животных в Кот д'Ивуар;

В соответствии с законом № 80-1180 от 17 октября 1980 г. относительно муниципальной организации, измененным законом № 85-578 от 29 июля 1985 г.;

В соответствии с законом № 91-999 от 27 декабря 1991 г. относительно конкуренции;

В соответствии с декретом № 63-328 от 29 июля 1963 г. относительно регламента санитарной полиции животных в Кот д'Ивуар, измененного декретом № 67-413 от 21 сентября 1967 г.;

В соответствии с декретом № 74-265 от 19 июня 1974 г. относительно наделения префектов полномочиями министров;

В соответствии с декретом № 83-808 от 8 августа 1983 г. относительно применения закона № 63-301 от 26 июня 1963 г. о пресечении нарушений в ходе производства и реализации молочных продуктов;

В соответствии с декретом № 86-454 от 25 июня 1986 г. относительно передачи компетенций, в сфере общественной ветеринарной гигиены, от государства коммуна и городу Абиджан;

В соответствии с декретом № 91-755 от 14 ноября 1991 г. относительно назначения членов Правительства;

В соответствии с декретом № 91-806 от 11 декабря 1991 г. относительно выделения полномочий членам Правительства;

В соответствии с декретом № 92-51 от 29 января 1992 г. относительно применения закона № 91-999 от 27 декабря 1991 г. о конкуренции; касаясь условий ввоза в Кот д'Ивуар иностранных товаров различного происхождения и из различных мест, а также условий экспорта и реэкспорта товаров, вывозимых за рубеж;

Совет министров, после заслушивания,

Постановляет:

Статья первая – Условия осуществления видов деятельности, касающихся торговли животными, животными продуктами и продуктами животного происхождения, предназначенными для потребления человеком, определены в настоящем декрете.

Раздел первый

Виды деятельности, для которых требуется предварительное разрешение

Статья 2 – Для осуществления следующих видов деятельности:

- Торговец скотом,
- Посредник, занимающийся торговлей скотом,

- Оптовый или полуоптовый торговец мясом,
- Импортер базарного мяса и колбасных изделий,
- Оптовик, занимающийся мясом,
- Оптовик, занимающийся колбасными изделиями,
- Мясник-забойщик, торгующий в розницу, и мясник-забойщик, занимающийся свиньями, торгующий в розницу,
- Торгующий в розницу мясник,
- Торгующий в розницу колбасник,
- Торговец субпродуктами,
- Импортер птицы,
- Хозяин частной птицебойни,
- Хозяин промышленной птицебойни,
- Хозяин частной бойни кроликов,
- Импортер яиц и яичных продуктов,
- Хозяин центра упаковки яиц,
- Оптовый торговец морепродуктами,
- Импортер рыбпродуктов,
- Оптовик, занимающийся рыбой,
- Торговец рыбой,
- Хозяин разделочного цеха,
- Хозяин цеха третичной переработки,
- Управляющий холодильного склада,

требуется предварительное разрешение, согласно положениям статей 3-7 далее.

Статья 3 – Никто не вправе претендовать на получение разрешения на осуществление одного из видов деятельности, перечисленных в статье 2, если он не предоставляет, как в отношении себя, так и в отношении своих работников, подтверждения действительной профессиональной компетентности, и если он не располагает установками и материалами, соответствующими предъявляемым требованиям.

Статья 4 – Досье заявки на получение предварительного разрешения на осуществление деятельности, составные документы которого будут обозначены в постановлении, составляется в семи экземплярах, и подается:

- Если речь идет о городе Абиджан – то в Министерство, отвечающее за животные ресурсы,
- Если речь идет об остальной территории – то в соответствующую префектуру.

Статья 5 – Заявки на получение разрешений на осуществление деятельности изучаются Комиссией в следующем составе:

- Если речь идет о городе Абиджан:
 - * Два представителя Министра торговли, один из которых исполняет функции председателя,
 - * Два представителя Министра животных ресурсов, один из которых отвечает за технический секретариат,
 - * Один представитель Министра внутренних дел,
 - * Один представитель Министра экономики, финансов и планирования,
 - * Мэр города Абиджан или его уполномоченный представитель,
 - * Один или несколько мэров одной или нескольких соответствующих коммун или их уполномоченный представитель.
- Если речь идет об остальной территории:
 - * Префект, *председательствующий*,
 - * Один или несколько соответствующих супрефектов,

- * Директор отдела различных сборов,
- * Региональный или департаментский директор отдела животных ресурсов,
- * Региональный или департаментский директор отдела торговли.

Председатели Комиссий вправе обращаться к любым лицам, оценка которых, по их мнению, является необходимой.

Статья 6 – Разрешение на осуществление деятельности выдается на основании соответствующего заключения Комиссии, указанной в статье 5:

* На основании совместного постановления Министра торговли и Министра животных ресурсов – для деятельности импортеров базарного мяса, яиц и яичных продуктов, рыбопродуктов,

* На основании постановления префектуры – для торговцев скотом, импортеров живой птицы, рыборотковцев,

* На основании постановления префекта или мэра – для всех иных видов деятельности.

Статья 7 – Разрешение на осуществление деятельности является основанием для оформления именной профессиональной карты, которую под угрозой применения санкций запрещено одалживать, брать напрокат, уступать.

Профессиональная карта оформляется за счет средств оператора. Срок ее действия: один год.

Статья 8 – Работники специалистов, получивших разрешение, обязательно должны иметь справку с места работы, выданную работодателем и заверенную компетентным органом.

В данной справке указывается номер постановления, упомянутого в статье выше. Ее следует продлять точно так же, как и само постановление.

Статья 9 – Любое увеличение, изменение или уступка коммерческих средств, завода или склада, на территории которых осуществляется деятельность, обозначенная в статье 2 выше, должны осуществляться на основании разрешения, согласно вышеизложенной процедуре.

Раздел II

ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ДЛЯ КОТОРЫХ ТРЕБУЕТСЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Статья 10 – При осуществлении деятельности:

- Продавца птицы,
- Продавца яиц,
- Переработчика-ремесленника рыбопродуктов,
- Торговца рыбой,
- Посредника, занимающегося рыбой,

требуется подавать декларации в компетентный орган. Декларацию следует обновлять ежегодно.

Статья 11 – Форма декларации на осуществление деятельности, образец которой будет опубликован в тексте постановления, в заполненном виде подается:

- В городах и коммунах – в мэрию,
- На остальной территории – в соответствующую супрефектуру.

Раздел III

ОБЩИЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 12 – Любое лицо, работающее и контактирующее с продукцией животноводства или продуктами животного происхождения, обязано пройти медицинское обследование, предписанное в рамках свидетельства о медицинском осмотре или о повторном медицинском осмотре, к которому прилагается

рентгенограмма легких, подтверждающая отсутствие заразных передаваемых болезней, в частности, туберкулеза.

Свидетельство следует обновлять ежегодно.

Кроме того, по требованию ветеринарных служб, в любой момент может быть назначено медицинское контрольное обследование.

Медицинские свидетельства (свидетельства о медицинском осмотре или о повторном медицинском осмотре) выдаются врачами Государственных больничных центров, и должны быть оформлены не более чем за три месяца в случае подачи заявки на осуществление деятельности.

Статья 13 – При осуществлении видов деятельности, прописанных в настоящем декрете, необходимо оплатить патент, согласно действующему законодательству.

Стоимость патента ежегодно компенсируется компетентными административными органами.

Статья 14 – За любое нарушение требований настоящего декрета предусмотрены наказания согласно действующим нормативно-правовым актам.

К нарушителю также могут быть применены административные санкции, в частности, временный или постоянный запрет на осуществление деятельности, и, в ряде случаев, конфискация профессиональной карты.

Статья 15 – При соблюдении санкций, применяемых к нарушителю в случае невыполнения требований настоящего декрета, соответствующие животные или продукты животного происхождения могут быть конфискованы согласно условиям, прописанным в действующих нормативно-правовых актах и направлены на социальные нужды или реализованы. В последнем случае средства от реализации направляются в Государственную казну.

В противном случае они должны быть ликвидированы и уничтожены за счет средств лиц, занимающихся соответствующей деятельностью.

Статья 16 – Лица, осуществляющие виды деятельности, обозначенные в статьях 2-10, на момент публикации настоящего декрета имеют в своем распоряжении шесть месяцев для подачи, в зависимости от случая, своей заявки на получение разрешения на осуществление деятельности или своей формы декларации.

Статья 17 – Виды деятельности и продукты приведены в приложениях 1 и 2 настоящего декрета.

Статья 18 – Деятельность:

- Импортёра молока и производных продуктов,
- Молочного предпринимателя,
- Молочника,

регулируется положениями декрета № 83-808 от 8 августа 1983 г., указанного выше, и нормативными актами, принятыми для его исполнения.

Статья 19 – В постановлениях прописываются, в случае необходимости, условия исполнения настоящего декрета.

Статья 20 – Настоящий декрет аннулирует все иные предшествующие требования, в частности, требования, изложенные в декрете № 67-295 от 30 июня 1967 г., относительно регламентации торговли мясными колбасными изделиями в Кот д'Ивуар.

Статья 21 – Уполномоченный министр при Первом министре экономики, финансов и планирования, Министр внутренних дел, Министр сельского хозяйства и животных ресурсов, Министр промышленности и торговли и Министр здравоохранения и социальной защиты отвечают, каждый в рамках своих полномочий, за исполнение настоящего декрета,

Копия Официального бюллетеня Республики Кот д'Ивуар, выполненная компанией «Издание и поиск стратегической информации» - infos@eris-ci.com

Официальный бюллетень Республики Кот д'Ивуар

8 апреля 1993 г.

279

ПРИЛОЖЕНИЯ

к декрету № 93-312 от 11 марта 1993 г., определяющему условия осуществления деятельности, касающейся торговли животными, продукцией животноводства и продуктами животного происхождения, предназначенными для потребления человеком

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

I. – Торговля скотом, мясом и субпродуктами

- 1) Торговцем скотом считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся покупки скота оптом или в розницу;
- 2) Посредником, занимающимся торговлей скотом, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся предоставления своих услуг на возмездной основе, для облегчения торговых операций между покупателями и продавцами скота;
- 3) Оптовым или полуоптовым торговцем мясом считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся покупки и забоя скота на специализированном лицензированном предприятии, и последующей перепродажи оптом или полуоптом мяса и субпродуктов;
- 4) Импортером базарного мяса и колбасных продуктов считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся импорта охлажденного, замороженного, подготовленного или переработанного мяса и субпродуктов, и их хранения на специализированных складах, с целью перепродажи оптом;
- 5) Оптовиком, занимающимся мясом, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся покупки и перепродажи полуоптом мяса и субпродуктов, полученных от лицензированного предприятия или предприятия, имеющего разрешение;
- 6) Оптовиком, занимающимся колбасными изделиями, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся покупки и забоя скота или покупки мяса и субпродуктов, с целью их переработки с помощью засаливания и перепродажи оптом;
- 7) Мясником-забойщиком, торгующим в розницу, и мясником-забойщиком, занимающимся свиньями, торгующим в розницу, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся покупки и забоя скота на специализированном лицензированном предприятии, затем перепродажи в розницу мяса и субпродуктов, в исходном состоянии или после переработки;
- 8) Мясником, торгующим в розницу, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок мяса или субпродуктов у оптовых и полуоптовых торговцев мясом, занимающихся мясом оптовиков или импортеров базарного мяса и колбасных изделий, с целью их перепродажи в розницу, в исходном виде или после переработки;
- 9) Колбасником, торгующим в розницу, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок соответствующих соленых изделий у оптовиков, занимающихся колбасными изделиями, импортеров базарного мяса и колбасных изделий, с целью их перепродажи в розницу;
- 10) Торговцем субпродуктами считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок исключительно субпродуктов у оптовых и полуоптовых торговцев мясом, оптовиков, занимающихся колбасными изделиями, оптовиков, занимающихся мясом, импортеров базарного мяса и колбасных изделий или мясников-забойщиков, торгующих в

розницу, и мясников-забойщиков, занимающихся свиньями, торгующих в розницу, с целью перепродажи в розницу.

II. – Торговля птицей, яйцами, кроликами и дичью

11) Торговцем птицей считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок яиц и птицы у производителей, на частных и промышленных специализированных бойнях, у импортеров базарного мяса, для перепродажи в розницу, в живом или забитом виде, целиком или в переработанном виде.

Торговцы птицей подразделяются следующим образом:

11.1) Импортер птицы: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся импорта птицы, с целью ее перепродажи в живом виде, оптом или полуоптом;

11.2) Продавец птицы: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок у производителей птицы, имеющих санитарную лицензию, или импортеров птицы, с целью перепродажи в живом виде в розницу;

11.3) Хозяин частной птицебойни: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок у производителей, имеющих санитарную лицензию, касающейся забоя, по заявке или по заказу, ограниченного количества животных в день забоя, для перепродажи оптом или в розницу, в виде филе или в выпотрошенном виде;

11.4) Хозяин промышленной птицебойни: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок у производителей, имеющих санитарную лицензию, и касающейся забоя минимума птицы в день забоя, для перепродажи в целом виде, оптом или в розницу.

В постановлении будут определены критерии классификации предприятий, указанных в пунктах 11.3) и 11.4).

11.5) Импортер яиц и яичных продуктов: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся импорта потребительских яиц и яичных продуктов, с целью перепродажи в исходном состоянии;

11.6) Хозяин центра упаковки яиц: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок яиц у производителей, имеющих санитарную лицензию, или импортеров яиц или яичных продуктов, с целью их упаковки и перепродажи оптом или в розницу;

11.7) Продавец яиц: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок яиц у производителей, имеющих санитарную лицензию, в центрах упаковки яиц или у импортеров яиц и яичных продуктов, с целью перепродажи в розницу.

12) Хозяином частной бойни кроликов считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок у производителей, имеющих санитарную лицензию, с целью перепродажи тушек, оптом или в розницу.

III. – Торговля рыбопродуктами и продуктами аквакультуры

13) Рыботорговцем считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся регулярного сбыта оптом рыбопродуктов, полученных либо в результате своей оптовой закупки, либо в результате улова своими силами или выращивания своими силами, после изготовления упаковки, необходимой для хранения и для транспортировки данных продуктов к местам переработки или продажи.

Рыботорговцы подразделяются следующим образом:

13.1) Рыботорговцы-рыбаки или рыботорговцы-любители, занимающиеся сбытом только своего улова;

13.2) Рыботорговцы-оптовики, занимающиеся сбытом, оптом или полуоптом, продуктов, полученных от рыбаков,

рыботорговцев-рыбаков или импортеров после обработки или переработки;

13.3) Рыботорговцы-экспедиторы, занимающиеся сбытом, в пределах территории государства или за пределами территории государства, продуктов, полученных от рыбаков,

рыботорговцев-рыбаков или импортеров, либо в исходном виде, либо после обработки или переработки.

14) Торговцем рыбой считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся покупки или продажи полуоптом или в розницу;

Копия Официального бюллетеня Республики Кот д'Ивуар, выполненная компанией «Издание и поиск стратегической информации» - infos@eris-ci.com

Официальный бюллетень Республики Кот д'Ивуар

280

8 апреля 1993 г.

15) Посредником, занимающимся рыбой, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся предоставления услуг на возмездной основе торговцам рыбой, путем продажи в розницу товара, не принадлежащего им на праве собственности;

16) Импортером рыбопродуктов считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся импорта рыбы, ракообразных или моллюсков, их консервации на специализированных складах, с целью перепродажи оптом;

17) Оптовиком, занимающимся рыбой, считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся покупки и перепродажи оптом и полуоптом мороженой рыбы, полученной на предприятиях, имеющих разрешение;

18) Продавцом рыбы считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок у рыботорговцев, импортеров, рыбаков или заводчиков рыбы, ракообразных или моллюсков, с целью перепродажи в розницу на специализированных объектах;

19) Переработчиком-ремесленником рыбопродуктов считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся той или иной переработки рыбопродуктов, с целью их стабилизации и/или консервации.

Переработчики подразделяются следующим образом:

19.1) Операторы копчения: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся обработки рыбопродуктов методом копчения, с целью стабилизации, консервации;

19.2) Операторы соления: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся обработки рыбопродуктов с помощью соли, с целью замедления их порчи;

19.3) Операторы сушки: любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся обработки рыбопродуктов, направленной на удаление составной влаги, с целью консервации.

IV. – Торговля на предприятиях по переработке

20) Хозяином разделочного цеха считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок определенного типа животных продуктов на лицензированном предприятии, с целью перепродажи в разделанном виде, оптом или в розницу;

21) Хозяином цеха третичной переработки считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок на лицензированных бойнях и в разделочных цехах, у рыботорговцев, у импортеров животных продуктов или продуктов животного происхождения, с целью перепродажи оптом или в розницу, переработанных, вареных или сырых, продуктов, входящих или не входящих в состав других пищевых продуктов, полученных на лицензированном предприятии.

V. – Торговля молоком и производными продуктами

22) Импортером молока и производных продуктов считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся импорта молока и производных продуктов, с целью перепродажи оптом, в исходном состоянии, или касающейся их промышленной переработки;

23) Молочным предпринимателем считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся промышленной переработки молока или производных молочных продуктов, для их перепродажи оптом, в исходном состоянии или после переработки;

24) Молочником считается любое физическое или юридическое лицо, занимающееся деятельностью, касающейся закупок молока и молочных продуктов у производителей, импортеров или предпринимателей, с целью их продажи в розницу, в исходном состоянии или после переработки.

VI. – Управление холодильными складами

25) Управляющим холодильного склада считается любое физическое или юридическое лицо, которое, не являясь ни производителем, ни импортером, ни переработчиком или продавцом продуктов, предоставляет соответствующим специалистам, оптовикам или торговцам в розницу, специализированные холодильные установки, предназначенные для складирования и хранения скоропортящихся животных продуктов или продуктов животного происхождения.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КЛАССИФИКАЦИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

1) Понятие «животные продукты» включает в себя следующие категории:

* Животные, мясо которых предназначено для потребления, а именно:

- откормочный скот: животные, выращиваемые в домашних условиях, крупный рогатый скот, овцы, козы, свиньи, а также лошади, ослы, и их гибриды; эти животные также называются скотом;

- птица: все виды птиц, выращиваемых в домашних условиях (куры, индюки, цесарки, утки, гуси, перепела, голуби);

- домашние кролики;

- дичь (пернатая или покрытая мехом или щетиной);

- рыбопродукты и продукты аквакультуры из пресной воды, солоноватой воды и соленой воды;

- любые иные виды животных, которые были надлежащим образом добыты и потреблены.

* Мясо, то есть все части откормочного скота, птицы, кроликов и дичи, предназначенных для покупателей с целью потребления.

2) Понятие «продукты животного происхождения» включает в себя следующие категории:

* Пищевые продукты, полученные от животных, в естественном виде или переработанные, в частности, молоко, яйца и мёд;

* Животные продукты, выставленные на продажу после приготовления, обработки, переработки, независимо от того, входят или не входят эти изделия и продукты в состав других продуктов.

РЕШЕНИЕ № 865 MINAGRA (Министерства сельского хозяйства и животных ресурсов), DAF (Управление финансовых дел), от 30 ноября 1992 г. М. Чесе-би Гессан Жермен (модель 71 921-L), инженер сельскохозяйственной техники 1-го класса 3-го разряда, сотрудник департаментского управления сельского хозяйства и животных ресурсов Буафле, назначен на должность главы сельскохозяйственной службы.

Настоящее решение вступает в силу 16 октября 1992 г.

МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ

ДЕКРЕТ № 93-314 от 11 марта 1993 г. относительно утверждения Правительством в качестве приоритетного предприятия общества Т.Б.И., для изготовления изделий из пиломатериалов, паллет, дверей, окон.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ,

На основании отчета Министра промышленности и торговли,

В соответствии с законом № 84-1230 от 8 ноября 1984 г. относительно Инвестиционного кодекса;

В соответствии с декретом № 84-1231 от 8 ноября 1984 г., определяющим условия применения вышеозначенного закона № 84-1230 от 8 ноября 1984 г.;